

1700

Bulletin d'information de la Ville de Fribourg
Mitteilungsblatt der Stadt Freiburg

Mai 2024

Mai 2024

404

JUGENDRAT 4

FÊTE DES VOISIN·E·S 7

125 ANS DE TOURISME 15



LE CHIFFRE

Le nombre de Fêtes des Voisin·e·s annoncées à Fribourg en 2024.
 Si vous souhaitez participer à cette belle aventure et au concours, tous les renseignements sont en page 5.



IMPRESSUM

Édition

Ville de Fribourg

Adresse

Ville de Fribourg
 1700
 Place de l'Hôtel-de-Ville 3
 1700 Fribourg
 026 351 71 11
 www.ville-fribourg.ch

Responsabilité rédactionnelle

Secteur de la communication
 1700@ville-fr.ch

Annonces

media f - régie publicitaire
 Boulevard de Pérolles 38
 1700 Fribourg
 026 426 42 42
 support@media-f.ch

Impression

media f imprimerie SA
 Boulevard de Pérolles 38
 1700 Fribourg
 026 426 44 55

Photo de couverture

La Fête des Voisin·e·s revient le 24 mai
 ©Ville de Fribourg/
 Valentine Brodard

Photo de l'éditorial

© Ville de Fribourg/
 Valentine Brodard

Tirage

24 432 exemplaires

STATISTIQUES DE LA POPULATION EN VILLE DE FRIBOURG

À la fin mars 2024, le chiffre de la population légale de la ville de Fribourg était de 39 153 personnes, soit 130 de plus qu'à la fin janvier 2024. La population en séjour était de 3083 personnes (+ 44). Ainsi, au 31 mars, Fribourg comptait **42 236 habitantes et habitants** (+ 174).

STATISTIQUES DU CHÔMAGE EN VILLE DE FRIBOURG

Au 31 mars 2024, la ville comptait **1612 personnes en demande d'emploi** (– 44 par rapport à février 2024). Ce chiffre comprend également le nombre de personnes au chômage qui, selon les critères du SECO, s'élevait à 779 (– 60), pour un taux de chômage de 3,9%.

Le taux de chômage permet d'effectuer des comparaisons entre les cantons puisqu'il est calculé de manière uniforme en Suisse. Le groupe des demandeuses et demandeurs d'emploi comprend les chômeuses et chômeurs ainsi que les personnes qui sont occupées dans une mesure active (programme d'emploi temporaire, gain intermédiaire, cours de perfectionnement ou reconversion professionnelle). Depuis juin 2022, les chiffres du chômage sont calculés sur la base d'un échantillon établi par l'Office fédéral de la statistique sur trois ans (2018, 2019 et 2020).

EXTRAITS DU CONSEIL COMMUNAL

Le Conseil communal

a approuvé les comptes 2023 de la Ville de Fribourg ;
a approuvé les comptes 2023 des Institutions bourgeoises ;
a proclamé élue au Conseil général Margaret Collaud (Le Centre) en remplacement de Claudine Sautaux ;
a pris acte des deux pétitions contre la limite de vitesse généralisée à 30 km/h ;
a pris acte du règlement du Conseil des jeunes de la Ville de Fribourg ;
a octroyé le droit de cité à une personne, sur préavis de la Commission des naturalisations ;
a émis des préavis favorables à 6 demandes de permis de construire préfectoraux selon la procédure ordinaire ;
a autorisé 7 permis de construire communaux selon la procédure simplifiée.

AUSZÜGE AUS DEM GEMEINDERAT

Der Gemeinderat

genehmigt die Rechnung 2023 der Stadt Freiburg ;
genehmigt die Rechnung 2023 der Institutionen der Bürgergemeinde ;
erklärt Margaret Collaud (Die Mitte) als Nachfolgerin von Claudine Sautaux für in den Generalrat gewählt ;
nimmt Kenntnis von zwei Petitionen gegen die allgemeine Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h ;
nimmt Kenntnis vom Reglement des Jugendrats der Stadt Freiburg ;
erteilt einer Person das Bürgerrecht auf Vorgutachten der Einbürgerungskommission ;
nimmt positiv Stellung zu 6 Baugesuchen des Oberamts gemäss dem ordentlichen Verfahren ;
erteilt 7 kommunale Baubewilligungen gemäss dem vereinfachten Verfahren.

4 Conseil des jeunes de la Ville de Fribourg
Jugendrat der Stadt Freiburg

6 À vélo en famille
Mit der Familie auf dem Velo

7 Fête des Voisin·e·s

9 Concours
Wettbewerb

11 100 ans, quel bel âge

13 Appel à acquisition d'œuvres d'art
Aufruf für den Erwerb von Werken der bildenden Kunst

15 125 ans de tourisme

16 Lectures estivales
Sommerlicher Leseplausch

17 Gastronomie de Fribourg

18 Memento

ÉDITORIAL

De l'utilité des statistiques

Consulter un annuaire statistique, c'est (presque) aussi intéressant et addictif que de surfer sur YouTube. Prenons par exemple l'annuaire statistique du Canton de Fribourg, un puits d'informations qui nous permet de découvrir l'évolution démographique dans les communes et les districts de notre canton, tout comme le débit annuel moyen de la Sarine ou de la Sionge de 1976 à 2020, ou encore les taux de prévalence de la légionellose, de l'encéphalite à tiques ou d'autres maladies infectieuses. On y trouve aussi le nombre de mouvements annuels du trafic aérien, pour les trois aéroports de notre canton, ou le taux de logements vacants par district, de 1975 à 2021, et bien d'autres données, plus ou moins utiles. Un peu plus sobre, mais néanmoins très intéressant, l'annuaire statistique de l'Union des villes suisses permet de comparer les villes de notre pays en fonction de divers critères comme, par exemple, la démographie des entreprises ou le nombre de voitures de tourisme pour 1000 habitants-es.

Toutes ces statistiques constituent des instruments fort utiles pour les autorités publiques, pour les représentants-es des médias ou toute autre personne intéressée. De manière générale, l'interprétation des statistiques doit cependant être faite avec circonspection. Ainsi, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a récemment publié son rapport annuel sur la criminalité, dont une lecture hâtive pouvait laisser croire que les infractions pénales de violence étaient plus nombreuses à Fribourg que dans d'autres villes du pays. Or, si l'on prend la peine de questionner ces chiffres, on constate que les comparatifs sommaires présentés par l'OFS ne tiennent pas compte des caractéristiques des villes, alors que ces analyses devraient porter sur le périmètre urbanisé de l'agglomération et non pas sur la ville centre. Et, si l'on analyse ce qui se cache derrière les chiffres bruts, on constate que le niveau de sécurité à Fribourg se situe plutôt au-dessus de la moyenne. En conclusion, les statistiques peuvent être divertissantes et même utiles, si l'on sait les lire et les interpréter de manière objective et rationnelle.



THIERRY STEIERT
Syndic
Stadtmann

EDITORIAL

Über die Nützlichkeit von Statistiken

Ein statistisches Jahrbuch zu konsultieren, ist (fast) so interessant und suchterzeugend wie das Surfen auf YouTube. So ist beispielsweise das Statistische Jahrbuch des Kantons Freiburg eine Informationsquelle, die uns die Bevölkerungsentwicklung in den Gemeinden und Bezirken unseres Kantons, die durchschnittliche jährliche Abflussmenge der Saane oder der Sionge von 1976 bis 2020 sowie die Prävalenzraten der Legionellose, der Zeckenzephalitis und anderer Infektionskrankheiten entdecken lässt. Man findet auch die Zahl der jährlichen Luftverkehrsbewegungen der drei Flugfelder unseres Kantons oder die Leerwohnungsquote pro Bezirk von 1975 bis 2021 und viele andere mehr oder weniger nützliche Daten. Etwas nüchterner, aber dennoch sehr interessant ist das Statistische Jahrbuch des Schweizerischen Städteverbandes, in dem die Städte unseres Landes anhand verschiedener Kriterien verglichen werden können, zum Beispiel nach der

Unternehmensdemografie oder der Zahl der Personenwagen pro 1000 Einwohner:innen.

Alle diese Statistiken sind höchst nützliche Instrumente für Behörden, Medienvertreter oder andere interessierte Personen. Ganz allgemein ist jedoch bei der Interpretation von Statistiken Vorsicht geboten. So publizierte das Bundesamt für Statistik (BFS) vor kurzem seinen Jahresbericht über die Kriminalität, der bei einer flüchtigen Lektüre den Eindruck erwecken könnte, dass die Zahl der Gewaltdelikte in Freiburg höher ist als in anderen Schweizer Städten. Macht man sich jedoch die Mühe, diese Zahlen zu überprüfen, stellt man fest, dass in den vom BFS vorgelegten summarischen Vergleichen die Merkmale der Städte unberücksichtigt blieben, obwohl sich diese Analysen auf den urbanen Perimeter der Agglomeration und nicht auf die Kernstadt beziehen sollten. Und macht man sich die Mühe zu analysieren, was sich hinter den nackten Zahlen verbirgt, stellt man fest, dass das Sicherheitsniveau in Freiburg eher über dem Durchschnitt liegt. Abschliessend lässt sich sagen, dass Statistiken unterhaltsam und sogar nützlich sein können, wenn man sie auf objektive und rationale Weise zu lesen und zu interpretieren versteht.

Le compte-rendu de la séance du Conseil général des 22 et 23 avril est disponible sur notre site internet: www.ville-fribourg.ch/conseil-general. Vous le retrouverez en version papier dans le 1700 n° 405. La prochaine séance a lieu le 28 mai, son ordre du jour sera disponible à la même adresse quelques semaines avant cette date.

Par ailleurs, si vous souhaitez assister à une séance, il vous est désormais demandé, pour des raisons de sécurité, de vous annoncer à l'huissier·ère présent·e à l'Hôtel cantonal avant la séance.

Les jeunes s'engagent pour Fribourg

ENFANCE ET JEUNESSE

Le rendez-vous approche: le jeudi 16 mai à 18h30 aura lieu le premier Conseil des jeunes de la ville de Fribourg.

Fin mars, les statuts ont été officiellement remis à Thierry Steiert, syndic, et Mirjam Ballmer, conseillère communale. Aux études, en formation ou en apprentissage, les membres du comité sont de tous horizons. Erik Meier et Mélanie Imhof nous parlent de leur investissement.

Erik Meier a 18 ans, est en 4^e année au Collège Sainte-Croix et vise des études de droit à Fribourg: «C'est rigolo, j'avais entendu parler du Conseil des jeunes, c'était dans un coin de ma tête. En début d'année, j'ai eu un boost de motivation, j'ai fait une recherche Google et je me suis inscrit sur le site, aussi simple que ça!» Erik désirait s'impliquer pour les jeunes et par amour pour Fribourg. «Je veux voir ma ville fleurir, explique-t-il. Je conçois le Conseil des jeunes comme un outil parlementaire efficace qui défend les intérêts de la jeunesse. J'espère qu'il nous donnera une voix explicite et qu'il deviendra une plateforme de rencontres et de débats.» Pour le moment, le comité travaille sur le bilinguisme, thème cher à Erik, alémanique. Cependant, «nous sommes encore dans la phase d'élaboration, nous avons quelques idées mais déjà, préparer les statuts, les modalités de vote, c'était un gros travail. Franchement, je ne pensais pas que cela prendrait autant de temps!»

Mélanie Imhof a 23 ans et est étudiante en bachelor de médecine à l'Université de Fribourg. «J'ai réalisé cette année que j'étais très investie sur le plan des associations liées

à la médecine, mais que je n'avais aucune activité qui me permettait de sortir de cette bulle. Je me suis tout naturellement dit qu'il serait intéressant d'adhérer à un parlement des jeunes. J'ai alors fait une recherche et suis tombée sur un flyer qui expliquait le projet. J'ai immédiatement rejoint l'assemblée constituante!» Membre du Conseil estudiantin de l'Université de Fribourg, Mélanie était «très enjouée à l'idée d'une collaboration de jeunes agés-es de 15 à 25 ans, qui ont beaucoup à apporter à la communauté. C'est une belle occasion de réunir ceux et celles qui sont naturellement engagés-es. Et puis, c'est un organe qui est nécessaire à Fribourg, les jeunes méritent d'avoir une plateforme qui leur permet de faire entendre pleinement leur voix. Ils et elles pourront par exemple, à chaque assemblée plénière, poser jusqu'à 3 questions au Conseil communal ou au Conseil général. Par ailleurs, j'espère qu'une réelle cohésion sera établie entre ses membres – par le biais d'événements liés à la politique de jeunesse ou non. Nous avons d'ailleurs créé un poste de responsable cohésion au comité, cela souligne l'importance de cette valeur à nos yeux.»

Sabrina Deladerrière



Mélanie Imhof: «Les jeunes méritent d'avoir une plateforme qui leur permet de faire entendre leur voix.»

DR

Melanie Imhof: «Die Jugendlichen verdienen eine Plattform, um ihre Meinung ungehindert äussern zu können.»

ZVG



Vous désirez participer ? La première séance du Conseil des jeunes aura lieu le 16 mai à 18h30, salle du Grand Conseil, place de l'Hôtel-de-Ville 2. Les séances sont ouvertes à toutes et tous, sans inscription. Infos: www.ville-fribourg.ch/conseildesjeunes

Der Bericht über die Generalratssitzung vom 22./23. April ist auf unserer Website www.stadt-freiburg.ch/generalrat abrufbar. In gedruckter Form finden Sie ihn im 1700 Nr. 405. Die nächste Sitzung findet am 28. Mai statt, und die Tagesordnung steht einige Wochen vor diesem Datum unter der gleichen Adresse zur Verfügung.

Wenn Sie einer Sitzung beiwohnen möchten, müssen Sie sich künftig aus Sicherheitsgründen beim Weibel anmelden, der vor der Sitzung im Rathaus anwesend ist.

Jugendliche engagieren sich für Freiburg

KINDHEIT UND JUGEND

Bald ist es so weit: Am Donnerstag, 16. Mai, um 18.30 Uhr findet die erste Sitzung des Jugendrats der Stadt Freiburg statt. Ende März wurden die Statuten offiziell dem Stadtmann Thierry Steiert und der Gemeinderätin Mirjam Ballmer übergeben. Die Vorstandsmitglieder, die sich im Studium, in der Ausbildung oder in der Lehre befinden, kommen aus den unterschiedlichsten Bereichen. Erik Meier und Mélanie Imhof erzählen uns von ihrem Engagement.



Erik Meier: « Je veux voir ma ville fleurir. » DR

Erik Meier: «Ich möchte meine Stadt aufblühen sehen.» ZVG

Möchten Sie mitmachen? Die 1. Sitzung des Jugendrats findet am 16. Mai um 18.30 Uhr im Grossratssaal im Rathaus statt. Die Sitzungen sind öffentlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infos: www.stadt-freiburg.ch/jugendrat



Erik Meier ist 18 Jahre alt, besucht die 4. Klasse des Kollegiums Heilig Kreuz und beabsichtigt, in Freiburg Recht zu studieren: «Es ist seltsam, ich hatte vom Jugendrat gehört, das war in meinem Hinterkopf gespeichert. Anfang Jahr hatte ich einen Motivationsschub, suchte auf Google und meldete mich einfach auf der Website an!» Erik will sich für junge Menschen und aus Liebe zu Freiburg engagieren. «Ich möchte meine Stadt aufblühen sehen», erklärt er, «ich betrachte den Jugendrat als ein wirksames parlamentarisches Instrument, das die Interessen der Jugend vertritt. Ich hoffe, dass er uns eine klare Stimme verleiht und zu einer Plattform für Begegnungen und Debatten wird.» Augenblicklich befasst sich der Vorstand mit der Zweisprachigkeit, einem Thema, das dem deutschsprachigen Erik am Herzen liegt. Doch «wir sind noch in der Entwicklungsphase, wir haben ein paar Ideen, aber schon die Erarbeitung der Statuten und Abstimmungsmodalitäten war eine grosse Aufgabe. Ich hätte ehrlich gesagt nicht gedacht, dass das so viel Zeit in Anspruch nimmt!»

Mélanie Imhof ist 23 Jahre alt und studiert an der Universität Freiburg Medizin im Bachelorstudiengang. «Ich stellte dieses Jahr fest, dass ich

sehr stark in medizinischen Vereinigungen engagiert war, doch keine Aktivität hatte, die mir die Möglichkeit gab, aus dieser Blase auszubrechen. So dachte ich mir einfach, es wäre interessant, einem Jugendparlament beizutreten. Ich begann zu suchen und stiess auf einen Flyer, der das Projekt vorstellte. Und prompt nahm ich an der Gründungsversammlung teil!» Mélanie, Mitglied des Studierendenrats der Universität Freiburg, war «begeistert von der Idee einer Zusammenarbeit mit Menschen zwischen 15 und 25 Jahren, die der Gemeinschaft viel bringen können. Es ist eine wunderbare Gelegenheit, jene zu vereinen, die sich von Natur aus engagieren. Zudem wird dieses Organ in Freiburg gebraucht. Die Jugendlichen verdienen eine Plattform, um ihre Meinung ungehindert äussern zu können. So steht es ihnen zum Beispiel frei, bei jeder Vollversammlung bis zu drei Fragen an den Gemeinderat oder den Generalrat zu stellen. Im Übrigen hoffe ich, dass sich ein echter Zusammenhalt zwischen den Mitgliedern herausbildet, ob das nun die Jugendpolitik betrifft oder nicht. Im Vorstand schufen wir die Stelle einer für Zusammenhalt zuständigen Person, was zeigt, wie wichtig uns dieses Prinzip ist.»

Sabrina Deladerière

À vélo en famille

PRÊT GRATUIT

La Ville propose aux familles d'essayer gratuitement des vélos rallongés pendant une quinzaine de jours. Un concours accompagne l'action.

Testez gratuitement un vélo rallongé, ou *longtail*, pour vos déplacements en famille. Ce cycle est équipé pour installer des enfants à l'arrière en toute sécurité. Grâce à l'assistance électrique jusqu'à 25 km/h, vous gravirez les montées sans peine. La Ville vous prête un tel engin pendant une quinzaine de jours. Essayez-le pour vos trajets quotidiens ou pour une balade.

Le prêt est réservé aux habitants-es de la ville. À l'issue de l'opération, un tirage au sort parmi les participants-es permettra de gagner un vélo *longtail*. C'est la deuxième année que la Ville propose cette action, qui vise à promouvoir la mobilité douce. En 2023, 35 familles avaient testé ces cycles. Plus d'informations et inscription : www.ville-fribourg.ch/a-velo-en-famille.

Mit der Familie auf dem Velo

KOSTENLOSER VERLEIH

Die Stadt bietet Familien die Möglichkeit, zwei Wochen lang kostenlos ein Longtail-E-Velo auszuprobieren. Ein Wettbewerb begleitet die Aktion.

Testen Sie kostenlos ein Longtail-E-Velo für Fahrten mit der Familie. Longtail bedeutet, dass das Fahrrad verlängert wurde und so ausgestattet ist, dass Kinder sicher auf dem Rücksitz Platz finden. Dank der elektrischen Unterstützung bis zu 25 km/h bewältigen Sie Steigungen mühelos. Die Stadt leiht Ihnen ein solches Gefährt für etwa zwei Wochen aus. Probieren Sie es aus für Ihre täglichen Fahrten oder für einen Ausflug. Der Verleih ist den Einwohner:innen der Stadt vorbehalten. Am Ende der Aktion wird unter allen Teilnehmenden ein Longtail-Velo verlost. Dies ist das zweite Jahr, in dem die Stadt ein solches Angebot zur Förderung der sanften Mobilität vorlegt. 2023 testeten 35 Familien diese Velos.

Weitere Infos und Anmeldung : www.stadt-freiburg.ch/mit-der-familie-auf-dem-velo



Un retour en tuk-tuk

INTÉGRATION

Il fait désormais partie du paysage estival de Fribourg et Villars-sur-Glâne: le projet « Un tour en tuk-tuk » revient pour une 7^e édition, du 13 mai au 2 août 2024.

Le tuk-tuk revient dans nos rues. Destiné en priorité aux aînés-es, mais ouvert à toute la population, le tuk-tuk est un service de transport convivial, écologique et gratuit pour des déplacements sur les deux communes partenaires, Villars-sur-Glâne et Fribourg. Il est également à disposition des touristes qui aimeraient découvrir les hauts lieux de Fribourg et de Villars-sur-Glâne. L'an dernier, le tuk-tuk avait réalisé 212 courses et accueilli 519 personnes de 0 à 99 ans. Neuf jeunes avaient bénéficié de mini-jobs Reper. Le tuk-tuk circule du lundi au vendredi, de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, du 13 mai au 2 août 2024. La réservation se fait par téléphone au 076 823 19 57.

Das Tuk-Tuk tourt wieder

INTEGRATION

Inzwischen ist es ein fester Bestandteil des Sommers in Freiburg und Villars-sur-Glâne: Das Projekt «Eine Tuk-Tuk-Tour?» erfährt vom 13. Mai bis zum 2. August 2024 seine siebte Auflage.

Das Tuk-Tuk rollt wieder über unsere Strassen. Das Tuk-Tuk ist ein unterhaltsamer, umweltfreundlicher und kostenloser Transportservice für Fahrten in den beiden Partnergemeinden Villars-sur-Glâne und Freiburg, der hauptsächlich für ältere Menschen bestimmt ist, doch der ganzen Bevölkerung offensteht. Nutzen können ihn auch Tourist:innen, welche die Sehenswürdigkeiten von Freiburg und Villars-sur-Glâne auf ungewohnte Weise entdecken möchten. Im vergangenen Jahr führte das Tuk-Tuk 212 Fahrten durch und beförderte 519 Personen im Alter von 0 bis 99 Jahren. Neun Jugendliche konnten von den Reper-Minijobs profitieren. Das Tuk-Tuk fährt vom 13. Mai bis 2. August 2024 montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr. Für Reservierungen genügt ein Anruf unter der Telefonnummer 076 823 19 57.

Le tuk-tuk roulera à Fribourg et à Villars-sur-Glâne à partir du 13 mai. ©Reper
Das Tuk-Tuk rollt wieder in Freiburg und Villars-sur-Glâne ab 13. Mai. ©Reper



Voisins et Voisines en fête

TÉMOIGNAGES

Oh! joie, la Fête des Voisin·e·s est de retour le vendredi 24 mai. Placée sous le signe de la convivialité et du partage, la manifestation remporte de plus en plus de succès. Avec, pour accentuer encore un peu la bonne humeur des participants et participantes, un tirage au sort et des lots à la clef. Deux heureuses gagnantes témoignent.

C'est en 1999, à Paris, qu'est créée officiellement la première Fête des Voisin·e·s même si, rendons à César ce qui est à César, c'est à Toulouse (France) que les « repas de quartiers » sont nés au début des années nonante. Et à Fribourg, qu'en est-il? Eh! bien, c'est par une pluvieuse journée de mai 2013 que tout a commencé. Onze ans plus tard, force est de constater que la manifestation est enracinée pour de bon dans les rues de notre ville. Mais foin de dates et de tous ces chiffres qui donnent le tournis, parlons plutôt du concours.

Un concours, quel concours?

Nous sommes d'accord, la Fête des Voisin·e·s c'est l'amitié, la chaleur, les rencontres, les rires et le partage. Et c'est aussi un concours ouvert aux organisateurs et organisatrices de chaque rassemblement, qu'il y ait huit ou quarante personnes. Vous avez rempli le formulaire d'inscription sur le site de la Ville de Fribourg? Vous participez automatiquement. Les deux gagnantes de 2023 ont accepté de nous parler de leur expérience.

Edith Locatelli-Bertschy est singinoise. Elle vit au Schoenberg depuis dix ans et participe depuis presque autant de temps à la fête. En mai dernier, elle a organisé, aidée de son mari, une Fête des Voisin·e·s « à Musy », comme elle le dit si joliment. Quand on lui demande pourquoi elle s'investit, elle affirme « clairement, pour améliorer la vie du voisinage et créer un événement communautaire. Se réunir autour d'un repas, ça permet de faire connaissance. On a des choses à se dire, à faire ensemble. Le Schoenberg est un quartier multiculturel, il y a plus de 100 nationalités, il n'est pas évident de réu-

nir autant de cultures différentes. L'année dernière, nous étions une trentaine de personnes. » Enthousiaste, elle met l'accent sur la continuité et les liens tissés: « Maintenant, on continue de se voir régulièrement, on construit de manière durable avec les autres habitants et habitantes. Avec plusieurs familles, on se rencontre deux fois par semaine pour des conversations en français. » Pour la fête entre voisins·es à venir, ça sera comme d'habitude au jardin Pré-Fleuri, mais « l'intention, c'est de l'organiser avec d'autres familles ». Edith Locatelli-Bertschy est intarissable sur la fête et la cohésion sociale qu'elle initie, si bien qu'on en oublie de parler du concours. Qu'importe, l'essentiel est ailleurs.

À Torry aussi, on gagne

Cela fait également plusieurs années qu'Erica Hediger organise la Fête des Voisin·e·s, d'abord à la Neuveville, où elle a résidé, et dorénavant sur son nouveau lieu de vie, route des Bonnesfontaines. « J'organise à chaque fois avec des voisins et voisines différents·es. L'année dernière, nous étions une trentaine de participants et participantes pour deux rangées d'immeubles. Ça n'est pas un gros boulot, la Ville met à disposition des tables, des chaises, des affiches... » Pourquoi elle l'organise? Erica a grandi à Estavayer « où tout le monde se connaissait. Puis j'ai poursuivi mes études à Zurich. C'était très anonyme, le lien social m'a énormément manqué. » Pour elle, la Fête des Voisin·e·s permet de découvrir des personnes du quartier et de maintenir le contact. « Et puis on passe un bon moment, on prend un apéro, on grignote, on a des familles qui viennent et notre doyenne de 88 ans passe nous faire



La Fête des Voisin·e·s au Schoenberg en 2023. ©Pierre-Yves Massot



Remise du prix à Erica Hediger par le vice-syndic Laurent Dietrich en 2023. ©Pierre-Yves Massot

coucou. » Relativement sages, ils finissent vers 23 heures mais, en cours de soirée, allument un brasero et mettent des petites loupiotes pour l'ambiance. Erica parle aussi d'autres moments de partage dans le quartier, d'un marché gratuit en juin, de thé de Noël. Et le concours? Ma foi, on a encore oublié de l'évoquer, au profit de la convivialité et de la solidarité. Là aussi, l'essentiel est ailleurs.

Sabrina Deladerière

Vous voulez organiser une Fête des Voisin·e·s dans votre immeuble ou votre rue? Inscrivez-vous via le formulaire sous <https://www.ville-fribourg.ch/fete-voisins> dans la section « marche à suivre ». Vous trouverez sur cette page toutes les informations pour réserver des bancs, des tables et bénéficier des kits d'organisation (ou écrire à lafetedesvoisins@ville-fr.ch)

21 JUIN
NUITHONIE



MARIA DE LA PAZ

ENVIES

LA SOIRÉE SE PROLONGE
AVEC LES FILS DU FACTEUR
— ENTRÉE LIBRE —



equilibre-nuithonie.ch

LE CHAUFFAGE À DISTANCE

Notre solution locale et durable.



Experts
en solutions
énergétiques
globales

groupe 



DeLiF

Deutsch lernen in Fribourg/Freiburg

Cours d'allemand Eté 2024

Cours intensifs Été
8.7. - 16.8.2024

Cours intensif pour débutants
5.8. - 6.9.2024

Préparation aux Examens
Goethe / telc / HEP



DeLiF · Rue de Rome 9, CH-1700 Fribourg · 079 840 01 14 · delif.ch

AUDITION DE LA SARINE

ENTENDRE ABSOLUMENT

STÉPHANE FOURREAU

AUDIOPROTHÉSISTE INDÉPENDANT

SUR RENDEZ-VOUS

RUE DE LOCARNO 7 FRIBOURG 026 321 35 35

Cet emplacement vous intéresse ?

N'hésitez pas à contacter
St-Paul Médias SA – media f régie publicitaire

+41 26 426 42 42 | info@media-f.ch
www.media-f.ch

À la **Motta**

C'est reparti pour un plouf ! La Motta ouvrira ses portes jeudi 9 mai, sur le coup de 8 heures. Pour les habitants-es de la ville de Fribourg, les préventes des abonnements famille sont ouvertes au Contrôle des habitants (rue Saint-Pierre 10, 1^{er} sous-sol) à partir du 6 mai. Pour les abonnements individuels, rendez-vous aux caisses de la Motta samedi 4 et dimanche 5 mai de 8 h à 17 h 30 et mercredi 8 mai de 13 h 30 à 18 h 30. Tous les renseignements figurent sur www.ville-fribourg.ch/motta.

Après les fastes du 100^e anniversaire, ce sera un retour en eaux plus calmes pour la piscine chère aux Fribourgeoises et aux Fribourgeois, mais quelques clapotis sont tout de même à attendre : les Lectures estivales reviendront cet été, la Fête de la musique s'invitera également pour un bain de soleil le 21 juin et d'autres surprises seront au programme. Né à l'occasion du centenaire, le journal gratuit *La Motta* connaîtra une nouvelle édition dès la mi-juillet. Quant au mobilier urbain créé pour l'occasion et à l'arbre du centenaire planté en fin de saison, ils attendent impatiemment le retour des baigneurs et des baigneuses.

La saison durera jusqu'au 15 septembre. Bonne baignade !

Auf in die **Motta**

Die Zeit für ein erfrischendes Bad ist bald wieder da! Am Donnerstag 9. Mai, Punkt 8 Uhr öffnet die Motta ihre Türen. Für die Einwohner:innen der Stadt Freiburg ist der Vorverkauf der Familienabos bei der Einwohnerkontrolle (Rue Saint-Pierre 10, 1. Untergeschoss) ab dem 6. Mai eröffnet. Einzelabos können Sie am Samstag, 4., und Sonntag, 5. Mai, zwischen 8 und 17.30 Uhr sowie am Mittwoch, 8. Mai, zwischen 13.30 und 18.30 Uhr an der Motta-Kasse beziehen. Alle Informationen sind auf www.stadt-freiburg.ch/motta-schwimmbad abrufbar.

Nach den Festlichkeiten des 100-Jahr-Jubiläums kehrt das von den Freiburger:innen geliebte Schwimmbad in ruhigere Gewässer zurück; dennoch sind einige «Wellenschläge» zu erwarten: So kommt der Leseplausch diesen Sommer wieder, das Musikfest lädt sich am 21. Juni für ein Sonnenbad ein, und weitere Überraschungen stehen auf dem Programm. Eine neue Ausgabe der im Rahmen der 100-Jahr-Feier herausgegebenen Gratiszeitung «La Motta» erscheint Mitte Juli. Das für denselben Anlass geschaffene Stadtmobilien und der am Saisonende gepflanzte Jubiläumsbaum warten ungeduldig auf die Rückkehr der Badegäste.

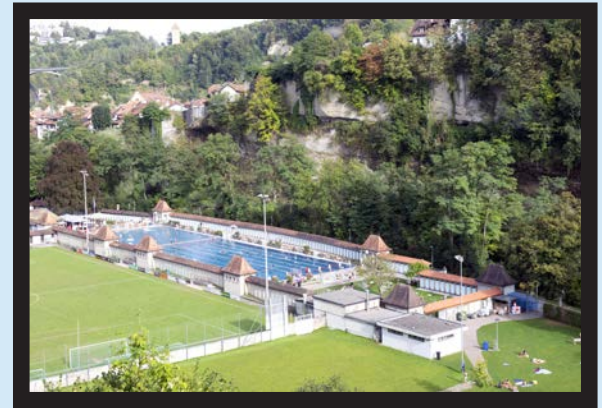
Die Saison dauert bis zum 15. September. Viel Spass beim Baden!



La Motta ouvre le 9 mai. © Ville de Fribourg/Valentine Brodard
Die Motta ist ab 9. Mai wieder offen. © Ville de Fribourg/Valentine Brodard

Concours Wettbewerb

404



© Ville de Fribourg/Valentine Brodard

Quel ingénieur a participé à la construction des Bains de la Motta avant de bâtir de nombreuses piscines en Suisse ?

Réponse jusqu'au 27 mai 2024 à Ville de Fribourg, Concours 1700, Secrétariat de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, 1700 Fribourg ou à concours1700@ville-fr.ch
Avez-vous besoin d'un indice ? Faites un tour à MEMO !

Welcher Ingenieur war am Bau des Motta-Schwimmbads beteiligt, bevor er viele Schwimmbäder in der Schweiz baute ?

Antwort bis 27. Mai 2024 an Stadt Freiburg, Wettbewerb 1700, Stadtsekretariat, Rathausplatz 3, 1700 Freiburg, oder an concours1700@ville-fr.ch. Brauchen Sie einen Hinweis? Schauen Sie bei MEMO vorbei!

LES GAGNANTS-ES DU CONCOURS N° 402

En séance du Conseil communal du mardi 9 avril 2024, le syndic, Thierry Steiert, a procédé au tirage au sort du concours n° 402. La réponse à la question « Quelle institution bien connue à Fribourg propose des activités et des animations à but social au café du Tunnel ? » était : « **La Tuile** ».

Le tirage au sort a désigné les gagnants-es suivants-es :

- 1^{er} prix Hélène Bugnon** gagne un arrangement floral, offert par la Ville de Fribourg.
- 2^e prix Adrien Ducrest** gagne un abonnement mensuel TPF pour adulte zone 10.
- 3^e prix Laura Etter** gagne un « trio-pack culture » comprenant une entrée au FIFF, une entrée pour un événement au festival Belluard Bollwerk et une entrée au Nouveau Monde.
- 4^e prix Pierre Passaplan** gagne une carte de parking au Parking des Alpes.
- 5^e prix Marie Butty** gagne deux bons pour une balade immersive dans la vie médiévale de Fribourg par le visioguide « Fryburg 1606 ».

Les gagnantes et les gagnants recevront leur prix par courrier.

Nos remerciements aux institutions et entreprises qui offrent ces prix.



Découverte **sans danger** aux Grandes-Rames

La préparation du chantier de remise en état du mur du Belvédère et d'assainissement de la falaise aux Grandes-Rames a abouti à une découverte inattendue : les forages ont révélé un remblai pollué, composé notamment de déchets urbains, enfoui dans la zone arrière de la parcelle. Tout danger pour la population ou la Sarine est écarté. Ce remblai est recouvert d'une épaisse couche de terre, évitant ainsi tout contact direct avec la surface. De plus, le mur érigé sur la rive gauche de la rivière empêche l'érosion de la berge et ainsi l'écoulement de substances dans le cours d'eau.

Ce lieu avait vraisemblablement été utilisé comme site de remblayage et décharge entre 1900 et 1930, environ. Il avait ensuite été recouvert de terre dans le but d'aménager les Grandes-Rames.

La Ville de Fribourg a transmis le dossier au Service cantonal de l'environnement, compétent pour l'inscription officielle des Grandes-Rames au cadastre cantonal des sites pollués. Selon ce service, aucun élément n'indique actuellement une nécessité d'investigation.

Nouvelle étape pour **le chantier de Richemond**

Le chantier de l'interface Richemond se poursuit selon les délais annoncés, avec une fin prévue à l'automne 2024. Ce projet est lié avec les travaux des CFF à la gare, qui se termineront au mois de septembre de cette année.

La troisième grande phase de ce réaménagement a débuté le jeudi 18 avril. Elle concerne les trottoirs et chaussées à l'avenue Beauregard, côté montant, et à la rue Louis-d'Affry, le réaménagement partiel de la zone piétonne devant le bâtiment situé avenue Beauregard 1 et le déplacement de l'arrêt de bus Beauregard dans le sens montant. Le nouvel arrêt sera plus proche du passage sous-voie et mis en conformité avec la loi sur l'égalité pour les personnes handicapées (LHand).

Cette étape devrait s'achever à l'été. Les restrictions de circulation actuellement en vigueur sont maintenues. Elles sont indiquées sur place, ainsi que sur notre site internet www.ville-fribourg.ch/richemond.

Stationnement payant à **Bourguillon**

Le parcage est désormais payant au Beau-Chemin, à la rue Eléonore-Niquille et à la rue Max-von-Sachsen, à Bourguillon. Pour les habitantes et habitants du quartier, les vignettes de stationnement pour le nouveau secteur «M» sont désormais valables dans cette zone. Pour les autres automobilistes, la durée maximale du stationnement est de trois heures. Présenté en début d'année à l'association de quartier, ce changement a pour objectif d'uniformiser la pratique sur le territoire communal. Il doit également permettre d'éviter le phénomène de «véhicules ventouses», soit les automobiles qui restent stationnées au même endroit pendant de longues périodes.

Entdeckung in den Grandes-Rames **ohne Gefahr**

Die Einrichtung der Baustelle zur Instandsetzung der Belvédère-Mauer und zur Sanierung der Felswand oberhalb der Grandes-Rames (Grossrahmen) führte zu einer unerwarteten Entdeckung: Bei Bohrungen kam im hinteren Geländebereich eine Deponie zum Vorschein, die vor allem Hauskehricht enthielt. Jegliche Gefahr für die Bevölkerung oder die Saane ist ausgeschlossen. Die Auffüllung ist mit einer dicken Erdschicht bedeckt, sodass jeder direkte Kontakt mit der Oberfläche vermieden wird. Zudem verhindert die am linken Flussufer errichtete Mauer die Erosion der Böschung und damit den Abfluss von Substanzen in den Wasserlauf.

Dieser Ort wurde vermutlich zwischen 1900 und 1930 als Aufschüttungs- und Deponieplatz genutzt und anschliessend bei der Neugestaltung der Grandes-Rames mit Erde bedeckt.

Die Stadt Freiburg leitete das Dossier an das kantonale Amt für Umwelt weiter, das für die offizielle Eintragung der Grandes-Rames in den kantonalen Kataster der belasteten Standorte zuständig ist. Laut diesem Amt gibt es derzeit keine Hinweise, die eine Untersuchung erforderlich machen würden.

Nächste Bauetappe an **der Richemond-Kreuzung**

Die Bauarbeiten an der Richemond-Kreuzung schreiten wie geplant voran und sind voraussichtlich im Herbst 2024 beendet. Das Projekt steht in Zusammenhang mit den Bauarbeiten der SBB am Bahnhof, die im September dieses Jahres abgeschlossen sein werden.

Die dritte Phase der Umgestaltung beginnt diesen Donnerstag, den 18. April. Sie betrifft die Trottoirs und Fahrbahnen der Avenue Beauregard Richtung Villars-sur-Glâne und der Rue Louis-d'Affry, die partielle Umgestaltung in eine Fussgängerzone vor dem Gebäude an der Avenue Beauregard Nr. 1 sowie die Verschiebung der Bushaltestelle Beauregard Richtung Villars-sur-Glâne. Die neue Haltestelle ist näher an der Unterführung und wird nach den Vorgaben des Behindertengleichstellungsgesetzes (BehiG) gestaltet.

Diese Etappe sollte im Sommer abgeschlossen sein. Die derzeit geltenden Verkehrseinschränkungen bestehen weiterhin. Darüber wird auf Tafeln vor Ort und auf unserer Webseite www.stadt-freiburg.ch/richemond informiert.

Gebührenpflichtiges **Parkieren in Bürglen**

Auf dem Beau-Chemin, der Rue Eléonore-Niquille und der Rue Max-von-Sachsen in Bürglen ist das Parkieren künftig gebührenpflichtig. Für Bewohner:innen des Quartiers sind die Parkvignetten des neuen Sektors «M» nun auch in dieser Zone gültig. Für alle anderen Autofahrer:innen gilt eine maximale Parkierdauer von drei Stunden. Diese Änderung wurde dem Quartierverein Anfang Jahr vorgestellt. Sie bezweckt, das Parkieren auf Gemeindegebiet zu vereinheitlichen und das Dauerparkieren zu unterbinden, damit ein Fahrzeug nicht mehr über längere Zeit an ein und demselben Ort abgestellt werden kann.

100 ans, quel bel âge

Trudy Esseiva-Freudenberg est née le 21 mars 1924 à Winterthur. Sa mère était originaire de Walchwil, sur les bords du lac de Zoug, où ses grands-parents possédaient un beau domaine avec de nombreux cerisiers. Le kirsch Hürlimann jouit encore aujourd'hui d'une excellente renommée. Après la guerre, elle part à Bienne pour y apprendre le français. Elle travaille comme employée de commerce pour General Motors. La Bienne réformée avait à l'époque des fins de semaines plus animées que la Fribourg catholique. Quelques jeunes Fribourgeois disposant de voitures, dont Léon Esseiva, avaient pour habitude de passer la soirée dans les dancings de la place – où il fait connaissance de Trudy. Le couple se marie en 1950 et a deux enfants, Michel et Bernard. À Fribourg, Trudy Esseiva travaille pour plusieurs entreprises. Arrivée à la retraite, elle consacre son temps libre au bridge, dont elle est devenue une passionnée, à des sorties avec les Amis des beaux-arts, aux expositions, concerts, théâtres et cinéma. Le 28 juillet 1988, elle a le chagrin de perdre son mari Léon, décédé à l'âge de 74 ans. Aujourd'hui, son fils Michel est installé à Bienne, alors que Bernard vit à Johannesburg depuis cinquante ans. Trudy Esseiva a eu l'occasion de lui rendre plusieurs fois visite et aujourd'hui, elle utilise volontiers WhatsApp pour rester en contact avec sa famille.



Trudy Esseiva-Freudenberg a fêté ses 100 ans le 21 mars. ©Ville de Fribourg/Valentine Brodard

En bref...

Travaux à l'entrée de la cathédrale Depuis le 15 avril 2024 et pendant deux mois, l'entrée principale de la cathédrale Saint-Nicolas n'est plus accessible. La raison en est les travaux de requalification qui ont lieu devant la cathédrale. Pour les visites et les messes, il faudra donc entrer par le portail sud de la nouvelle rue piétonne (rue du Pont-Suspendu). Pour la montée de la tour, l'entrée continue à se faire par le tourniquet extérieur situé à gauche de l'entrée centrale. Les billets d'entrée sont toujours à vendre chez Les Marchands Merciers.

Nucléaire: fin de la distribution d'iode Pour rappel, les comprimés d'iode ne seront plus distribués aux habitants-es de la commune de Fribourg. La centrale nucléaire de Mühleberg étant en cours de démantèlement, cette distribution n'est plus nécessaire. Cependant, des comprimés resteront disponibles pour l'ensemble de la population communale, le cas échéant. Ils seront stockés dorénavant de manière centralisée par le Canton. Les anciens comprimés peuvent être rendus dans une pharmacie ou une droguerie (pour les quantités jusqu'à dix boîtes).

Plus d'informations sous www.comprimesiode.ch.



Faites une fleur à votre jardin

Besoin de plantes, plantons, graines ou produits à base de végétaux? Venez faire un tour au traditionnel Marché de printemps du Jardin botanique de l'Université de Fribourg, qui se tiendra le samedi 11 mai de 8 à 16 heures. Des plantes cultivées au Jardin resteront en vente en libre-service dès le lendemain et jusqu'au 20 mai, sous les tilleuls. En

plus, cette année, c'est la Ville de Fribourg qui a l'honneur d'être l'invitée spéciale du Marché de printemps. Elle présentera à cette occasion la Charte des jardins, un programme national qui vise à encourager les particuliers à s'investir dans la promotion de la biodiversité. Cette charte présente les bonnes pratiques à adopter pour favoriser la nature et encourage leur diffusion. En devenant membre, vous prenez l'engagement moral d'entretenir et d'aménager votre terrain, votre balcon ou votre rebord de fenêtre pour favoriser la survie de la petite faune sauvage (oiseaux, hérissons, papillons, lézards, etc.) et la biodiversité en général. On se voit au Jardin botanique?

Seniors dans les salles de classe Pro Senectute recherche des bénévoles pour son projet « Seniors dans les salles de classe ». Il a pour but d'encourager la rencontre et de renforcer la compréhension entre les générations. Le projet recherche avant tout chez les seniors des compétences relationnelles, collaboratives et communicationnelles; tout comme la capacité de faire preuve de patience et d'humour. Les activités menées dans le cadre de l'engagement bénévole dépendent des besoins de la classe, tout comme des compétences propres à chaque bénévole: lire un texte, aider lors des travaux manuels ou accompagner la classe lors d'événements sportifs, d'excursions ou autres sorties ne sont que quelques exemples. Renseignements sur fr.prosenectute.ch

Fribourg hisse le drapeau arc-en-ciel

Le 17 mai aura lieu la Journée internationale contre l'homophobie, la biphobie et la transphobie. La Ville de Fribourg s'associe à l'événement et hissera à nouveau le drapeau arc-en-ciel à la place de la Gare durant la semaine du 13 au 20 mai. Elle se montre ainsi fidèle à son deuxième objectif de législation : favoriser l'intégration en tenant compte de la diversité de toutes et tous. Par ailleurs, deux groupes estudiantins de l'Université de Fribourg organisent du 13 au 17 mai la Queer Studies Week, une série d'événements et de conférences en lien avec les questions LGBTQI+. La plupart sont gratuits. Une pièce de théâtre et une soirée festive figurent également au programme, que vous pouvez retrouver sur la page Instagram [@queer.studies.week](https://www.instagram.com/queer.studies.week).

Comme en 2023, Fribourg affichera son soutien à la Journée internationale contre l'homophobie, la biphobie et la transphobie – cette année, les drapeaux flotteront à la place de la Gare. ©Ville de Fribourg



Fête des tulipes

L'Association suisse des paralysés (ASPr-SVG), qui a son siège à Fribourg, a été fondée en 1939, quand la poliomyélite a bouleversé la vie de nombreuses personnes en Suisse. Huitante-cinq ans plus tard, on estime à 80 000 le nombre de personnes atteintes du syndrome postpolio dans notre pays. Elles vivent souvent avec des paralysies. L'ASPr continue de s'engager en faveur de la vaccination car, même si cette maladie est en recul, elle n'est pas éradiquée. Elle organise une Fête des tulipes, samedi 4 mai devant la butte de la place Georges-Python, où la Ville a planté pour l'occasion un massif de tulipes. Des animations auront lieu dès 9 heures et la partie officielle suivra à 11 h 30. La population aura la possibilité d'acheter des bulbes de tulipes pour soutenir l'association.

Les tulipes plantées par la Ville fleurissent déjà, en attendant la Fête des tulipes prévue le 4 mai. ©ASPr-SVG/Christian Feldhausen

PUBLICITÉ



FIDUCONSULT

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE D'EXPERTISES ET RÉVISION - CONSEILS JURIDIQUES ET FISCAUX



Fribourg

Fiduconsult Fribourg SA
Rue des Pilettes 3
1701 Fribourg
Tél. +41 26 422 72 00
fiduconsult@fiduconsult.ch



Bulle

Fiduconsult Bulle SA
Rue Lécheretta 1
1630 Bulle
Tél. +41 26 913 00 40
bulle@fiduconsult.ch

A vos côtés, dans toutes les situations !



EXPERTS-RÉVISEURS AGRÉÉS



FIDUCIAIRE | SUISSE

WWW.FIDUCONSULT.CH

FRIBOURG | BULLE | LAUSANNE | YVERDON | GENÈVE | NEUCHÂTEL | LA CHAUX-DE-FONDS | SAIGNELÉGIÉ



Appel à acquisition d'œuvres d'arts plastiques

CRÉATION

La Ville lance un appel pour l'acquisition d'œuvres d'art: les artistes ou collectifs peuvent proposer à la Ville de Fribourg d'acheter leurs réalisations d'arts plastiques. Les candidatures peuvent être déposées jusqu'au 5 mai 2024.

Encourager et soutenir la production artistique locale, permettre l'émergence de nouveaux talents sont des objectifs de la législature 2021-2026 du Conseil communal. C'est pourquoi la Ville de Fribourg lance un appel à acquisition d'œuvres d'arts plastiques à l'intention des créateurs et créatrices de la scène locale. Il s'adresse aux artistes professionnels·les ou collectifs domiciliés·es en ville ou entretenant des liens étroits avec elle. Les œuvres soumises doivent déjà être exécutées. Tous les arts plastiques sont les bienvenus: peinture, dessin, photographie, sculpture, vidéos, œuvres numériques, street art, techniques mixtes 2D ou 3D. Les dossiers de candidature peuvent être déposés jusqu'au 5 mai. Un jury composé de membres de la Commission culturelle sélectionnera les réalisations qui rejoindront la collection de la Ville. Vous trouvez plus d'informations sur www.ville-fribourg.ch/achat-oeuvres-art.

Aufruf für den Erwerb von Werken **der bildenden Kunst**

KÜNSTLERISCHES SCHAFFEN

Die Stadt lanciert einen Aufruf für den Erwerb von Werken der bildenden Kunst: Einzelne Kunstschafter oder Kollektive können der Stadt Freiburg bereits bestehende Arbeiten der bildenden Kunst zum Kauf vorschlagen. Angebote sind bis zum 12. Mai 2024 einzureichen.

Die Förderung und Unterstützung des lokalen Kunstschaffens und aufstrebender neuer Talente gehört zu den Zielen der Legislaturperiode 2021–2026 des Gemeinderats. Aus diesem Grund lanciert die Stadt Freiburg einen Aufruf für den Erwerb von Werken der bildenden Kunst, der sich an die lokalen Kunstschafter richtet, insbesondere an professionelle Künstler:innen oder Kollektive, die in der Stadt ansässig sind oder enge Beziehungen zu ihr pflegen. Die vorgeschlagenen Arbeiten müssen bereits ausgeführt sein. Alle Arten von bildender Kunst sind willkommen: Malerei, Zeichnung, Fotografie, Skulptur, Videos, digitale Werke, Street Art, 2D- oder 3D-Mischtechniken. Angebote können bis zum 12. Mai eingereicht werden. Eine Jury aus Mitgliedern der Kulturkommission wählt die Werke aus, die in die Sammlung der Stadt aufgenommen werden. Weitere Informationen finden Sie auf www.stadt-freiburg.ch/erwerb-von-kunstwerken.

En bref...

Résidence de recherche et développement de Maurine

Stoudmann En résidence de recherche artistique à L'Atelier, Maurine Stoudmann va s'inspirer d'un tableau brodé par son arrière-grand-mère, représentant une scène de chasse, pour sa propre création. Cela lui permettra de s'interroger sur l'héritage des objets et les savoir-faire intergénérationnels, en utilisant la broderie, le collage ou l'écriture. Durant ses études, les recherches artistiques de l'artiste qui vit entre Fribourg et Valeyres-sous-Ursins s'étaient portées sur la mémoire et la perte. Rencontre avec l'artiste vendredi 17 mai, de 14 heures à 19 heures, à L'Atelier.



Nuit des musées Samedi 25 mai, aura lieu la Nuit des musées fribourgeoise. Une soirée enchantée vous attend, avec son lot de surprises et de trésors culturels à découvrir. Le site www.ndm-fribourg.ch vous dit tout ce qu'il y a à savoir sur cet événement. L'Atelier participe lui aussi, avec le soutien du Labo urbain, par le biais de deux expositions. Du 25 mai au 8 juin, le petit musée de l'escrime vous invite à rencontrer les figures qui ont créé ce sport, du Chevalier Saint-Georges jusqu'aux Jeux Olympique de 1900.

La troisième édition du projet collaboratif « Ma Cité idéale » vous permettra de découvrir la ville rêvée des élèves de douze classes de 5H à 8H de tout le canton, samedi 25 et dimanche 26 mai.

Être aidé quand on aide

Croix-Rouge fribourgeoise
Freiburgisches Rotes Kreuz
Association cantonale de la Croix-Rouge suisse

Aide aux proches

Vous vous occupez régulièrement à domicile de votre conjoint ou parent âgé, malade ou en fin de vie?
Notre personnel qualifié et expérimenté prend soin ponctuellement ou régulièrement de votre proche en votre absence.

Que ce soit pour reprendre votre souffle, un impératif, des vacances, un rendez-vous médical ou de loisir, ou toute autre raison, **vous avez la possibilité de faire appel à notre service de relève.**

N'hésitez pas à nous contacter
026 347 39 79
Du lundi au vendredi de 7h30 à 11h30

Croix-Rouge fribourgeoise
Aide aux proches
Rue G.-Techtermann 2
1701 Fribourg
aide.aux.proches@croix-rouge-fr.ch

ETAT DE FRIBOURG
STADT FRIEBURG
Direction de la santé et des affaires sociales DSAS
Direktion für Gesundheit und Soziales GDS

Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Si vous préférez être contacté, retournez-nous le bon ci-dessous dûment rempli par courrier ou par e-mail.

BON
3 HEURES
GRATUITES

POUR NOTRE SERVICE DE RELÈVE

1 bon par famille

Nom :
Prénom :
N° de téléphone :
Adresse :
NPA et Lieu :
E-mail :

INAUGURATION DE LA PLACE DU FAIR PLAY

ET INAUGURATION DU STADE UNIVERSITAIRE SAINT-LÉONARD

08.06.24 10H-17H

DÉCOUVREZ LE MONDE DU SPORT
AUX CÔTÉS D'UNE TRENTAINE DE CLUBS ET ASSOCIATIONS
ENTDECKEN SIE DIE WELT DES SPORTS
MIT DREISSIG VEREINEN UND VERBÄNDEN.

INITIATIONS – DÉMONSTRATIONS – ANIMATIONS – SENSIBILISATION FOOD TRUCKS
EINFÜHRUNGEN – VORFÜHRUNGEN – ANIMATIONEN – SENSIBILISIERUNG FOOD-TRUCKS
TOUT PUBLIC - FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

PARTIE OFFICIELLE ET REMISE DU PRIX FAIR-PLAY **OFFIZIELLER TEIL UND VERLEIHUNG DES FAIR-PLAY-PREISES**

FRIBOURG Ville de Fribourg

VILLE-FRIBOURG.CH/INAUGURATION-FAIRPLAY

PROGRAMME DÉTAILLÉ
DETAILED PROGRAM

Bota Bota Jardin Botanique de l'Université de Fribourg
Botanischer Garten der Universität Freiburg

UNI FR UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FRIEBURG

Samedi 11 mai
8:00 – 16:00

Marché de printemps

A vos plantons, prêts... jardinez!
Une vingtaine d'exposants vous proposent plantes, plantons, graines et produits à base de végétaux. «Bistro du Jardin» avec Raclette Üechtland, gâteaux, café et boissons.

12.05 – 20.05.24
8:00 – 18:00
Vente en libre-service de plantes cultivées au Jardin botanique
Lieu: Sous les tilleuls

Chemin du Musée 10 | CH-1700 Fribourg | +41 26 300 8886
jardin-botanique@unifr.ch / www.unifr.ch/jardin-botanique

avec le soutien de Ville de Fribourg

FESTIVAL DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE
JUVENALIA
KINDER- UND JUGENDFESTIVAL

GRATUIT GRATIS

25. Mai 2024
PLACE GEORGES-PYTHON PLATZ
FRIEBURG FREIBURG

10⁰⁰ - 17⁰⁰ Festival
19⁰⁰ - 22⁰⁰ AFTER
dès 16 ans / ab 16

ANIMATIONS
ANIMATIONEN
ATELIERS
WORKSHOPS
CONCERTS
KONZERTE

www.juvenalia.ch

frisbee tpf LOTERIE ROMANDE Ville de Fribourg

Fresque, cloches et bières

TOURISME

Fribourg Tourisme fête ses 125 ans cette année. Cela valait bien un programme de fête qui comprendra des visites guidées de lieux emblématiques et une exposition historique à découvrir sur les remparts. L'artiste Saype réalisera une fresque monumentale sur le pré des Neigles du 9 au 17 août.

C'est en 1899 qu'est née la Société de développement de Fribourg. Cent vingt-cinq ans plus tard, elle se nomme désormais Fribourg Tourisme et Région. « Si le tourisme a changé, nos missions sont finalement restées les mêmes : organiser l'accueil, promouvoir et animer », constate le directeur, Cédric Clément.

Et des animations, il y en aura à gogo pour fêter ce siècle et quart d'existence. La population pourra ainsi découvrir – gratuitement, mais l'inscription est obligatoire – une vingtaine de curiosités touristiques du district, entre juin et décembre. Des musées, mais aussi des endroits emblématiques, des ateliers d'artisanat, des hôtels et restaurants. En ville de Fribourg, le Musée d'art et d'histoire, qui fête ses 200 ans en 2024, et l'Espace Jean-Tinguely - Niki de Saint-Phalle figurent ainsi au programme de cette série de visites intitulée « Suivez les guides », de même que la charpente et les cloches de la cathédrale Saint-Nicolas ou encore Fri-Son. La présence de la salle de concert, certes mythique, peut sembler étonnante. « Grâce à une programmation pointue, de nombreux concerts attirent des mélomanes venus de loin, qui peuvent profiter d'une offre combinée billet d'entrée et nuitée », explique Cédric Clément. « Fri-Son est un de nos partenaires de longue date et nous avons envie de l'intégrer à cet anniversaire. »

Pour revivre cent vingt-cinq ans d'histoire touristique, une exposition sera organisée sous forme de panneaux à découvrir jusqu'en octobre tout au long des remparts.

Le lancement se fera le 25 mai, à l'occasion de la Nuit des musées, avec une visite nocturne. Cette manifestation également est gratuite. Elle est accessible sept jours sur sept jusqu'au 31 octobre.

Troisième grand moment de cette année de célébration, la venue à Fribourg de l'artiste Saype, connu pour ses fresques monumentales – à New York, Rio ou Paris par exemple. « C'est notre tour, c'est cool », se réjouit Cédric Clément. L'artiste sera à l'œuvre sur le pré de la route des Neigles du 9 au 17 août. Le public pourra le voir travailler depuis quatre points de vue privilégiés : le Musée d'art et d'histoire, la cathédrale, le pont de la Poya et L'Atelier. Ce dernier consacrera par ailleurs une exposition à Saype du 9 août au 8 septembre. « C'est un cadeau que nous offrons à la population et c'est aussi l'occasion de faire rayonner Fribourg plus largement », explique le directeur de Fribourg Tourisme et Région.

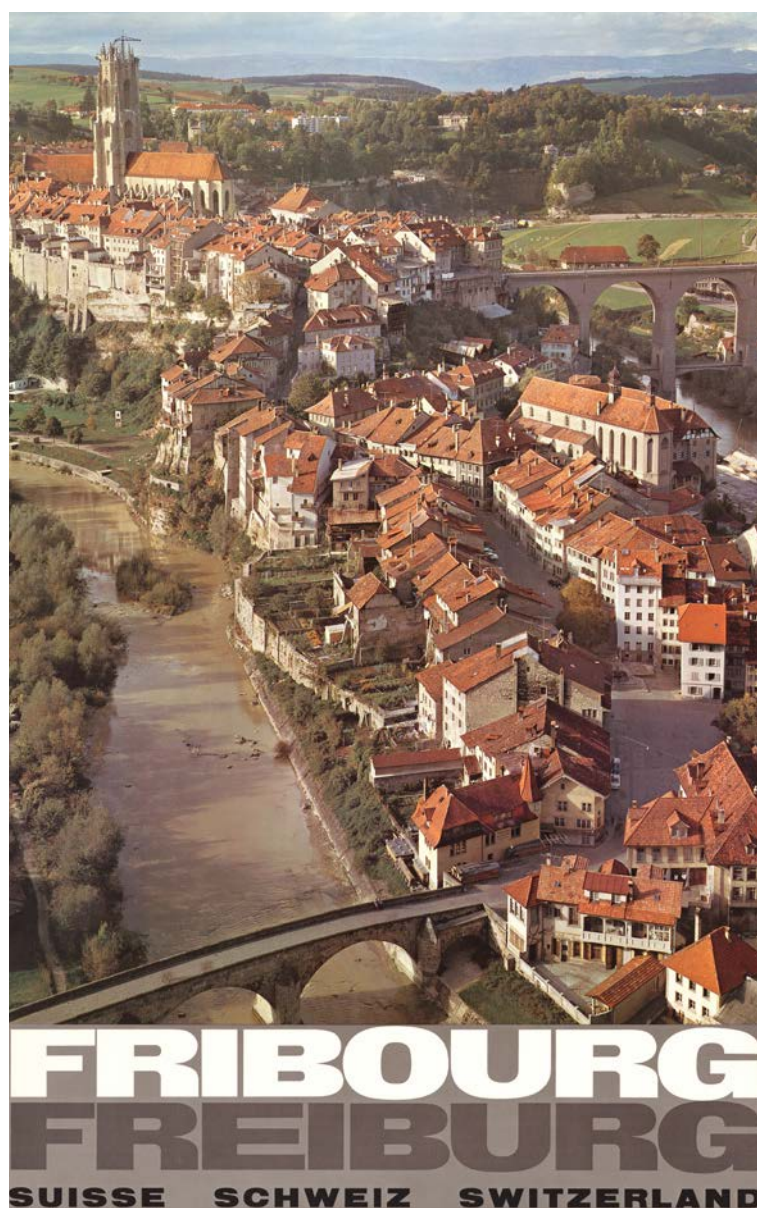
Et pour arroser ces diverses réjouissances, une bière des 125 ans sera brassée tout exprès et disponible dans certains restaurants de la ville ou lors de manifestations – en premier lieu lors de la Nuit des musées. Une boisson pas choisie au hasard, puisque le breuvage houblonné revêt une grande importance patrimoniale pour Fribourg.

Un programme riche, donc, pour célébrer cent vingt-cinq ans de tourisme à Fribourg.

Vous le retrouvez sur

www.fribourgtourisme.ch/125

Raphaël Chabloz



Une carte postale de 1965 ©Bibliothèque cantonale et universitaire

Vis **ta ville** !

À MEMO

La dixième édition des Lectures estivales vous invite à plonger dans la ville de Fribourg, pour redécouvrir votre quotidien. Des ateliers et des animations pour toute la famille sont au programme de mai à septembre 2024.

Vivre sa ville, qu'est-ce que cela veut dire ? Comment nous approprions-nous un espace, des rues, un quartier ? Habiter à un endroit et pas à un autre, c'est construire tout un quotidien autour d'habitudes et de regards sur ce qui nous entoure. La thématique de ce programme estival nous propose de changer ces regards. Des ateliers de dessin, d'écriture, de jeu vidéo, mais aussi des balades en ville, la redécouverte du « matrioine » fribourgeois et de ses sorcières, une montée à l'alpage, des animations autour de livres de la région, de la mobilité douce et de la biodiversité locale, voilà tout ce que ce thème large et joyeux peut embrasser.

Des activités pour toute la famille

En parallèle, le programme habituel continue de combler petits-es et grands-es : des activités d'éveil, des contes à MEMO et à la Motta, du jeu vidéo en mode tournoi ou découverte, un programme spécial Fête de la musique et plein d'activités durables avec la grainothèque. Que vous soyez un-e citoyen-ne engagé-e ou simplement curieux-se de changer votre regard sur vos habitudes fribourgeoises, MEMO vous invite à plonger dans une expérience estivale, où la mémoire collective et la vie actuelle s'entremêlent pour célébrer la ville, notre ville.

Chariots de livres

Pour tous les âges, des milliers de bouquins sont à consommer sur place ou à l'emporter cet été. Une collaboration précieuse avec la bibliothèque interculturelle LivrEchange vous permet de trouver des livres dans d'autres langues que le français et l'allemand. Les chariots sont installés dans la cour de l'Hôpital des Bourgeois, à L'Atelier, à la Motta et au Port. MEMO fait appel aux dons de livres (jeunesse et grand public). Les livres donnés à MEMO doivent être récents et en bon état.

www.ville-fribourg.ch/memo

Erlebe **deine Stadt**!

BEI MEMO

Die zehnte Ausgabe des sommerlichen Leseplausches bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihren Alltag in der Stadt Freiburg auf neue Weise zu entdecken. Workshops und Animationen für die ganze Familie stehen von Mai bis September 2024 auf dem Programm.

Was bedeutet « seine Stadt erleben » ? Wie eignen wir uns einen Raum, Strassen, ein Quartier an ? Wer an einem bestimmten Ort wohnt, erschafft aus Gewohnheiten und Blicken auf seine Umgebung seinen eigenen Alltag. Das Thema dieses Sommerprogramms soll dazu beitragen, unsere Sehweisen zu. Zeichen-, Schreib- und Videospiele-Workshops, aber auch Stadtwanderungen, die Wiederentdeckung von Freiburgs weiblicher Vergangenheit und seinen Hexen, ein Alpaufstieg, Veranstaltungen rund um Bücher aus der Region, sanfte Mobilität und die lokale Biodiversität – all das umfasst dieses breitgefächerte und heitere Thema.

Parallel dazu begeistert das übliche Programm weiterhin Gross und Klein: frühpädagogische Aktivitäten, Märchenstunden in der MEMO und der Motta, Videospiele im Turnier- oder Entdeckungsmodus, ein besonderes Musikfest-Programm und viele nachhaltige Tätigkeiten mit der Samenbibliothek. Ob Sie nun engagierte Bürger:innen oder einfach nur neugierig sind, Ihren Blick auf Ihre Freiburger Gewohnheiten zu erneuern, MEMO lädt Sie zu einem Sommererlebnis ein, in dem kollektives Gedächtnis und aktuelles Leben sich vermischen, um die Stadt, unsere Stadt, zu feiern.

Aktivitäten für die ganze Familie

Parallel dazu begeistert das übliche Programm weiterhin Gross und Klein: frühpädagogische Aktivitäten, Märchenstunden in der MEMO und der Motta, Videospiele im Turnier- oder Entdeckungsmodus, ein besonderes Musikfest-Programm und viele nachhaltige Tätigkeiten mit der Samenbibliothek. Ob Sie nun engagierte Bürger:innen oder einfach nur neugierig sind, Ihren Blick auf Ihre Freiburger Gewohnheiten zu erneuern, MEMO lädt Sie zu einem Sommererlebnis ein, in dem kollektives Gedächtnis und aktuelles Leben sich vermischen, um die Stadt, unsere Stadt, zu feiern.

Bücherwagen

Diesen Sommer können Sie unzählige Bücher für alle Altersgruppen vor Ort lesen oder mitnehmen. Eine wertvolle Zusammenarbeit mit der interkulturellen Bibliothek LivrEchange ermöglicht es Ihnen, Bücher in anderen Sprachen als Deutsch und Französisch zu finden. Die Wagen stehen im Hof des Bürgerspitals, im Atelier, in der Motta und im Port. In diesem Zusammenhang bittet MEMO um Bücherspenden (Jugend- und Unterhaltungsbücher). Die Exemplare, die Sie MEMO schenken, sind neueren Datums und gut erhalten.

www.stadt-freiburg.ch/memo



Découvrir, collaborer et **cocréer**

GASTRONOMIE DE FRIBOURG

Le 3^e salon InnoFood & co aura lieu le 28 mai à Forum Fribourg. Organisé par le Cluster Food & Nutrition, basé à Fribourg, il réunira des professionnels·les du secteur agroalimentaire de toute la Suisse, de manière à leur permettre de se rencontrer. Avec en toile de fond la volonté de rendre plus durable notre système alimentaire.

« Le système alimentaire actuel ne fonctionne plus. Si on veut pouvoir nourrir 10 milliards de personnes d'ici quelques années, il faut changer de méthodes. » Le constat que dresse Joël Reinhard, directeur du Cluster Food & Nutrition, est sans appel. « Pour changer cela, il faut casser les murs, mettre les acteurs et actrices de ce secteur ensemble. »

Le Cluster, fruit d'un partenariat public-privé, est basé à Fribourg, sur le site de Bluefactory. Il compte 185 membres, venus·es de toute la Suisse, et qui vont des start-up aux grands groupes en passant par les PME. On y retrouve aussi bien des producteurs et productrices que des entreprises actives dans la transformation des aliments, la distribution ou l'emballage, ainsi que des centres de recherche et acteurs académiques. L'une de ses missions est de renforcer les synergies entre ses membres et de maximiser les occasions de réseautage. C'est dans ce cadre qu'est né le salon InnoFood & co, dont la troisième édition se déroulera le 28 mai à Forum Fribourg. « Le co signifie découvrir, collaborer et cocréer », explique Joël Reinhard. L'objectif de cette journée destinée aux professionnels·les est donc de leur permettre de se rencontrer et d'échanger.

Innovation et nourriture : l'association peut faire peur. Mais, pour Joël Reinhard, « ce mot n'est pas forcément synonyme de nouvelles technologies, mais de changement de façon de penser ». Il cite par exemple l'encouragement des circuits courts ou l'effort porté à la valorisation de coproduits tels que les restes de

fruits issus de la fabrication de jus, les drêches lors du brassage de bière ou encore le petit-lait : « Il faut 10 kilos de lait pour faire 1 kilo de fromage. Cela fait donc 90% de restes qui sont pour le moment utilisés en partie pour l'alimentation animale ou la production de biogaz. Mais il y a de nombreux projets pour les valoriser différemment, notamment pour l'alimentation humaine. »

Première rencontre

Innover peut donc parfois signifier revenir à des méthodes qui étaient normales autrefois. Cela sera également un sujet lors de la principale conférence du salon, dont l'orateur vient de Rouen, membre du réseau des villes créatives de l'UNESCO, section gastronomie. « Ce sera la première fois qu'une telle rencontre aura lieu depuis que Fribourg a rejoint ce réseau, en 2023 », se réjouit Joël Reinhard. Le Cluster avait d'ailleurs participé aux discussions dans le cadre de la préparation du dossier de candidature de la ville. Pascal Grosdoit viendra parler de son entreprise, active dans le secteur de la viande. « Cette société normande est très innovante et inspirante, car elle montre qu'on peut bien faire dans ce domaine », affirme Joël Reinhard. Grosdoit s'est en effet fixé des objectifs tels qu'encourager les circuits courts et améliorer la vie des éleveurs et éleveuses avec qui elle travaille. « Cette entreprise est par exemple parvenue à les convaincre de réintroduire la culture du lin ou de la moutarde à la place du maïs, ce qui a eu pour conséquence d'améliorer la qualité des sols, détaille Joël Reinhard. Elle montre aussi qu'avec



Le salon InnoFood & co est de retour à Fribourg. ©Ville de Fribourg/Valentine Brodard

de la viande qualitative, on peut réduire sa consommation. » Le directeur du Cluster dit se réjouir particulièrement de la discussion qui suivra la conférence. Et si le thème de la viande est souvent clivant, « on ne sauvera pas la planète en allant dans les extrêmes. Il s'agit d'engager le dialogue et d'agir de manière conséquente ».

Technologie au service de la durabilité

D'autres thèmes seront abordés lors du salon InnoFood & co : la santé et la nutrition, les défis de la formation des professionnels·les de l'agroalimentaire ou encore l'intelligence artificielle au service de la chaîne de valeur agroalimentaire. « On entend beaucoup parler de ce sujet, mais on

ne sait pas toujours quelle est son influence au quotidien. Raison pour laquelle nous avons voulu aborder ce thème de manière très concrète, notamment avec l'entreprise fribourgeoise Swiss-SDI. » Dans le domaine agroalimentaire, l'intelligence artificielle peut par exemple permettre d'optimiser l'utilisation d'intrants de manière à la diminuer.

Ce salon est destiné aux professionnels·les du secteur. D'autres projets menés par le Cluster Food & Nutrition impliquent également le grand public. Car Joël Reinhard en est convaincu : entreprises, politiques et consommateurs·trices ont chacun à leur échelle un rôle à jouer pour améliorer notre système alimentaire.

Mémento

MEMO

Rue de l'Hôpital 2

Atelier courage civil
je 2 mai, 18h30

Atelier semis
sa 4 mai, 14h

Atelier collage: Vingt mille lieues sous les mers
me 15 mai, 14h30

Atelier d'éveil pour tout-petits
ve 17 mai, ve 24 mai, 10h

Atelier dessin
sa 18 mai, 10h30

Né-e pour lire
ma 21 mai, 9h30

Charlock Holmes
me 22 mai, 14h30

Lecture-rencontre avec Jacques Rime
je 23 mai, 18h

Contes de Caroline
sa 25 mai, 14h

L'ATELIER

Place de Notre-Dame 16

Résidence artistique de Maurine Stoudmann
du lu 6 au ve 31 mai, rencontre avec l'artiste ve 17 mai, 14h

Rencontre-conférence sur la céramique
ve 17 mai, 18h, organisé par Design Fribourg

Cité idéale
sa 25 mai 11h-00h (Nuit des musées), di 26 mai 11h-17h

Petit musée de l'escrime
du 26 mai au 9 juin 25 mai : vernissage et Nuit des Musées

ÉQUILIBRE

Place Jean-Tinguely 1

Blkdog
di 5 mai, 17h

Le journal de Fribourg
me 8 mai, 20h

Teo Gheorghiu et Alexander Ullman
me 15 mai, 19h30

20000 lieues sous les mers
sa 18 mai, di 19 mai, 20h

Und wenn wir alle zusammenziehen?
Mi, 22. Mai, 19.30 Uhr

NOF: L'Olimpiade
ve 31 mai, sa 1^{er} juin, 19h30

NUITHONIE
Villars-sur-Glâne

On ne se mentira jamais
me 1^{er} mai, 19h

The Great He-Goat
sa 4 mai, 20h

LES OSSES
Place des Osse 1

Le Rossignol et l'Empereur
sa 4 mai, 14h et 17h

FRI-SON
route de la Fonderie 13

Gaye Su Akyol
je 16 mai, 20h

Mazebass Enigma
ve 17 mai, 22h

The Congos & The Gladiators
sa 18 mai, 19h30

Willie J Healey
je 23 mai, 20h

Passage Festival
sa 25 mai, 22h

NOUVEAU MONDE
Esplanade de l'Ancienne-Gare 3

Feuille Rouge: Connexions
sa 4 mai, 14h

Freiburger Architekturforum
ma 7 mai, 28 mai, 18h30

Open Deck by Clas und Juice
me 8 mai, 18h

Paniers Marbrés et Valises sonores
me 8 mai, 19h

Louis Jucker & le Nouvel Ensemble Contemporain
sa 11 mai, 20h30

Café scientifique
me 22 mai, 18h

Science Slam
je 23 mai, 20h

Pablo+Lake & Raphaël Schwartz
ve 24 mai, 21h

Flash Tattoo von Mille Sept Sans
sa 25 mai, 13h

Groupe sauvage: Les enfants de Lucy, Kirkwood
je 30 mai et ve 31 mai, 20h

Please Stand Up 17
sa 1^{er} juin, 20h

LE TUNNEL

Grand-Rue 68

Karoké Live
je 2 mai, 20h30

Hot Swing Quartet
ve 3 mai, 21h

Le Collectif d'Abord
improvisation, me 8 mai, Pension Lido, 20h

Open Stage
avec Frédy Bobilier et ses amis musiciens, Pension Lido, ve 24 mai, 21h

Léonard Périès
exposition, jusqu'au 22 juin

ESPACEFEMMES
Rue Saint-Pierre 10

Konversation auf Deutsch
Mi, 1. Mai, 15. Mai, 29. Mai, 9.30 Uhr

Marchons ensemble
je 2 mai, 9h

Jeux de société
je 2 mai, 19h

Rencontre mamans-bébés
sa 4 mai, 9h30

Ménopause: comprendre et accompagner les changements
me 8 mai, 18h

Réparer et rapiécer ses vêtements
ma 14 mai, 9h

Transformer ses vêtements
ma 21 mai, 9h

Atelier contraceptions
ma 21 mai, 13h30

Youpi, c'est mercredi!
me 22 mai, 13h30

Atelier créatif
ve 24 mai, 9h30

CAS - REPER
www.reper-fr.ch > CAS

CAS Basse-Ville (026 321 55 91)
- Rencontre seniors, je, 9h
- Atelier antigaspi, ve, 10h
- Blabla et tout va!, ve 17 mai, 18h
- A table!, je 23 mai, 11h30

CAS Jura (026 466 32 08)
- Rencontres seniors, ma, 14h30-17h
- Jeudi danse, seniors, je, 14h30-15h30

CAS Schoenberg (026 481 22 95)
- Soirée Blabla, je 23 mai, 19h
CAS Pérolles (026 422 11 21)
- Pause café, me, 9h

- Les dialogues du mercredi, me, 19h
- Sortie seniors, je 2 mai, 10h30, je 23 mai, 18h

LIVRECHANGE

Avenue du Midi 3-7

Cercle de lecture en allemand
ma 21 mai, 19h30

PRO SENECTUTE
Flownergy
lu 14h50, Arsen'alt

Aquagym
me 17h30, piscine du Levant

Danse du Monde
lu 15h, Sainte-Ursule

CENTRE SAINTE-URSULE
Rue des Alpes 2

Être écouté
je 2 mai et 16 mai, 15h

Se relever d'un deuil
lu 6 mai et 3 juin, 15h30 ou 19h30

Shibashi: 18 mouvements pour méditer
lu 6 mai et 27 mai, 19h

La symbolique du mandala et sa méditation
sa 18 mai, 13h30, inscr. obl.

Mélodies du cœur
sa 18 mai, 9h30, inscr. obl.

Partage créatif
je 23 mai, 15h

Trait d'union du mardi matin
ma 28 mai, 9h45

LA SPIRALE
Place du Petit-Saint-Jean 39

Jeudi des mots
je 2 mai, 20h30

Crossing Bosphorus
ve 3 mai, 20h30

Gerry Lopez Quintet
sa 4 mai, 20h30

Jota.Pè
me 8 mai, 20h30

Yilian Canizares Resilience Trio
ve 10 mai, 20h30

Monteverdi reloaded
sa 11 mai, 20h30

Etran de l'Aïr
ve 17 mai, 20h30

The Two
sa 18 mai, 20h30



Mémoire vivante d'un quartier

Découvrez le quartier de la Vignettaz comme au siècle dernier. L'association du Kiosque de la Vignettaz, AKiVi, a rassemblé des photos, plans et autres documents et les présente autour du kiosque du quartier, du 24 mai au 9 juin. Les images viennent en partie de la Bibliothèque cantonale et universitaire, des albums photos familiaux d'habitantes et d'habitants du quartier, des commerces, etc. En outre, le 28 mai à 19h30, l'architecte paysagiste Ruth Vorlet parlera des jardins de la Vignettaz et le 6 juin à 19h30, l'anthropologue Shirin Sotoudeh abordera les récits de vie. Cette exposition est une étape d'un vaste projet : réaliser une mémoire vivante du quartier en impliquant la population.

Mémoire vivante, du 24 mai au 9 juin, 14-19 heures, kiosque de la Vignettaz (route de Villars).

DR

Soirée du Conservatoire de Fribourg
ve 24 mai, 20h30

Loretta Gun
sa 25 mai, 20h30

Le Violon vagabond
di 26 mai, 16h

CONCERTS

Chœur de l'Université et des Jeunesses Musicales
sa 4 mai, 20h30, église des Cordeliers

Orchestre de la Ville et de l'Université de Fribourg
sa 4 mai, 19h30, di 5 mai, 17h, Aula Magna de l'Université de Fribourg

Orchestre de chambre d'Aigle
di 5 mai, 17h, église Saint-Paul

Vêpres d'orgue
di 5 mai, 18h30, église des Cordeliers

5^e symphonie de Mahler
ve 10 mai, 20h30, Aula Magna

Gims + Grand Corps Malade + SCH
ve 24 mai, BCF Arena

O Amor Deus
Ensemble Resonez, sa 25 mai, 15h45, abbaye de la Maigrange

Orchestre des Jeunes de Fribourg
di 26 mai, 17h, aula de l'Université

Bourg de Chœur
visite musicale de Fribourg, sa 25 mai, 10h, je 30 mai, 19h, ve 31 mai, 20h

Hoax Quartet
ve 24 mai, 20h, centre Le Phénix

Bryan Adams+Seraina Telli
sa 25 mai, 19h30, BCF Arena

EXPOSITIONS

Jacques Mataly: Ligne d'horizon
jusqu'au 11 mai, La Cabinerie

Janet Bailly: Comme un air de vacances
jusqu'au 17 mai, résidence des Bonnesfontaines

Beat Fasel: Sur les traces
jusqu'au 2 juin, Musée d'art et d'histoire

Rico Weber: Une idée de la réalité
jusqu'au 6 juin, Musée d'art et d'histoire

Esther Stocker: Contradictions
jusqu'au 9 juin, Galerie Saint-Hilaire

Anne Blanchet - Light drawings
jusqu'au 18 mai, Galerie Saint-Hilaire

100+100, 200 ans d'histoire en 100 duos inédits
du 17 mai 2024 au 9 février 2025, Musée d'histoire naturelle

200 ans du MAHF
du 17 mai au 22 septembre, Musée d'art et d'histoire

Sid Iandovka&Any Tsyrlina avec Leslie Thornton&Thomas Zummer - once in a hundred years
du 18 mai au 27 juillet, Kunsthalle Friart

Sara Deraedt - free
Kunsthalle Friart, du 1^{er} juin au 28 juillet

Zelfino - Les sommets atteints
du 25 mai au 13 septembre, résidence Les Bonnesfontaines

Gaby Studer, Regula Verdet-Fierz, Marie-Laure Beun
jusqu'au 1^{er} juin, Galerie J.-J. Hofstetter

Nos forêts au Miocène
du 22 mai au 30 septembre, Jardin botanique

SPECTACLES

Claire Alleene - aus lauter Lebenlust
Theater, Kellerpoche, So 5. Mai, 17 Uhr

Qui c'est ?
Les Ateliers du Bilboquet, aula du Collège Saint-Michel, ve 10 mai, sa 11 mai, 20h30, di 12 mai, 17h30

Autour du poisson
Théâtre des Marionnettes, sa 25 mai, 17h, di 26 mai, 15h

Match d'impro
Foir United, sa 25 mai, 20h, aula du Collège Saint-Michel

CONFÉRENCES

Bâtiment, mutualiser les espaces
Architectes pour le climat, je 2 mai, 18h30, Bluefactory

Associations pour le climat: tissons des liens !
Architectes pour le climat, je 16 mai, 18h30, Bluefactory

Im Reich des Grosskhans. Marco Polos Blick auf das mongolische China
Do, 23. Mai, 18 Uhr, Museum für Kunst und Geschichte

DIVERS

100 ans de la cathédrale
cathédrale Saint-Nicolas, jusqu'au 20 avril 2025

Encore ! Des histoires !
lu, 15h30, route de l'Aurore 2 - ve, 15h30, place de jeu des Vieux-Chênes

Présentation de notrehistoire.ch
je 2 mai, 18h, BCU Beauregard

Fête de la danse
du 2 au 5 mai
www.fetedeladanse.ch

Dragon week-end
du 3 au 5 mai, BCF Arena

Fête des tulipes Polio
sa 4 mai, 9h-17h, place Georges-Python

Atelier fromages végétaux
sa 4 mai, 9h30, Prosana Bio sur inscription

Atelier pain au levain
sa 4 mai, 13h, Prosana Bio sur inscription

Vide-grenier
sa 4 mai, 10h-16h, école de la Vignettaz

Fête de printemps
sa 4 mai, 9h-18h, école du Jura

Jane's walk entre Alt et Bourg
di 5 mai, 14h30, devant la BCU

Café-visite: Frühlingserwachen im Botanischen Garten
Di, 7. Mai, 9 Uhr

Célébrer sa féminité en compagnie des plantes
ma 7 mai, 19h, Amarilys

Le Port de Fribourg
du 8 mai au 15 septembre

Marché de printemps
sa 11 mai, 8h-16h, Jardin botanique

Café discovery
lu 13 mai, 11h, ve 17 mai, 14h, BCU

Queer Studies Week
du 13 au 17 mai. Programme www.instagram.com/queer.studies.week

Street Food Festival
du 17 au 19 mai, Bluefactory

Sarine's backstage
excursion, sa 18 mai, 16h, chemin Guillaume-Ritter
Info et inscriptions : www.balade-verte.ch

Fête de la nature
du 22 au 26 mai, www.fetedelanature.ch

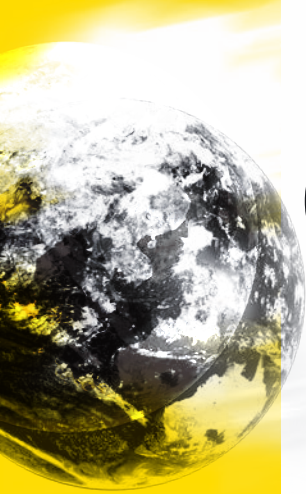
Nuit des musées
sa 25 mai, dès 17h
www.ndm-fribourg.ch

Juvenalia
sa 25 mai, 10h-22h, place Georges-Python

Atelier lacto-fermentation
sa 25 mai, 10h, Prosana Bio sur inscription

Samedi de partage
ve 31 mai, sa 1^{er} juin, www.banquealimentairefribourgeoise.ch

Marché artisanal des créatrices locales
sa 1^{er} juin, 11h-16h30



ODYSSÉE

25
05
24

17^H

LA NUIT DES MUSÉES
NACHT DER MUSEEN



FRIBOURG/FREIBURG

AMCF
WMKF
ASSOCIATION
DES MUSÉES
DU CANTON
DE FRIBOURG
VERBAND
DER MUSEEN
DES KANTONS
FREIBURG

ndm-fribourg.ch

actalis



Billet NDM
= Billet Zone 10
inclus/inklusiv